



Plaatsings- en  
installatiehandleiding  
wireless touch interne motor



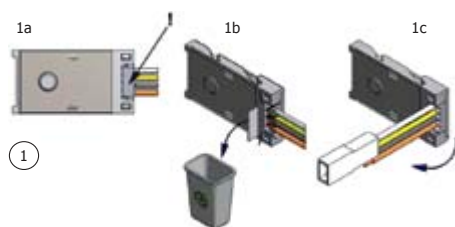
Pilkington **Insulight™** met ScreenLine® wordt op dezelfde manier geplaatst als standaard isolatieglas. Om een goede werking te kunnen garanderen dienen de ruiten goed horizontaal geplaatst te worden. De door u te plaatsen uitvoering is voorzien van een wireless interne motor Pellini. In deze handleiding geven we aan hoe u de systeemonderdelen monteert, de bedrading aansluit en de optionele afstandsbediening programmeert.

De bedieningsmodule voorziet de motor van stroom en wordt tevens gebruikt voor de bediening. De optionele zonnecollector laad de batterijen van de bedieningsmodule continue op.

### 1) Montage van de bedieningsmodulehouder op het kozijn



- Boor een gat van 2 mm voor de schroef en een gat van 8 mm voor de bedrading in het kozijn volgens de afmetingen gespecificeerd op pagina 11.
- Breek het lipje dat het laatste stukje van de bedrading afdekt weg (fig.1a) en buig de bedrading naar achteren. (fig. 1c)



- Voer de plug en de bedrading door het 8 mm gat naar binnen. (fig. 2 en 3)



- Verwijder de bescherm laag van de plakstrip aan de achterzijde van de bedieningsmodulehouder en plak deze op het kozijn. (fig. 4)
- Schroef de bedieningsmodulehouder nu vast met de meegeleverde schroef. (fig. 5 en 6)



## 2) Montage van de bedieningsmodulehouder op het glas

- Reinig de ruit waar de bedieningsmodulehouder geplaatst wordt. (fig. 1)
- Breng de bedrading naar de sponning en plaats de glaslat. (fig. 2 en 3)



1



2



3

- Controleer of de bedieningsmodulehouder zich op de juiste hoogte bevindt. (fig. 4)
- Verwijder de bescherm laag van de plakstrip aan de achterzijde van de bedieningsmodulehouder en plak deze op het glas. (fig. 5 en 6)



4



5



6

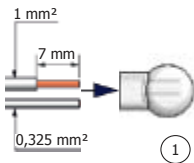
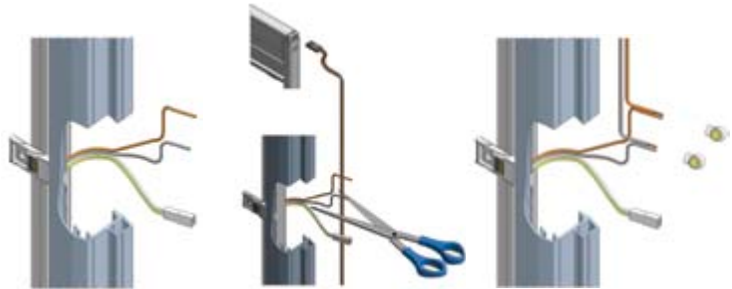
## Montage van de optionele zonnecollector

Indien u gebruikt maakt van de optionele zonnecollector plakt u deze aan de buitenzijde op het glas ter plaatse van de bovenbak. Reinig hiervoor de plaats waar de zonnecollector moet komen, verwijder de beschermfolie aan de achterzijde van de zonnecollector en plak deze op de gewenste plaats. Geleid de bedrading naar de sponning van het kozijn.

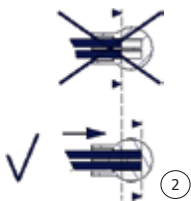


## Aansluiten van de bedrading

- Om de bedrading aan te kunnen sluiten brengt u de bedrading van de motor en de optionele zonnecollector naar de bedrading van de bedieningsmodulehouder.
- Kort de draad van de motor in zodat er ongeveer 10 cm lengte over blijft.



- Strip ca. 7 mm van de bedrading van de motordraad en de draad zonder stekker van de bedieningsmodulehouder. (fig. 1)

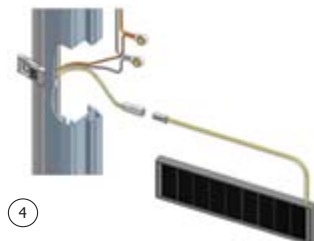


- Stop de draden van dezelfde kleur in de meegeleverde klem\*, zodat de draden er helemaal in zitten. (fig. 2)
- Knijp vervolgens met een tang de klem dicht. (fig. 3)



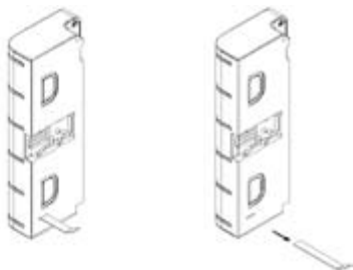
\* U kunt de bedrading van de motor ook met andere middelen aan elkaar verbinden, zolang er een stabiele en geïsoleerde verbinding ontstaat.

- Herhaal figuur 2 en 3 met de andere kleur van de motordraad.
- Indien u gebruik maakt van de optionele zonnecollector, steekt u de plug van de zonnecollector in de plug die aan de bedieningsmodulehouder zit. (fig. 4)



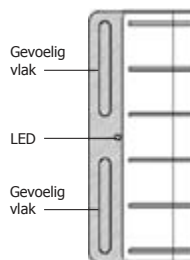
## In werking stellen van het systeem

Aan de achterzijde van de bedieningsmodule zit een plastic strip. Deze onderbreekt de stroom van de batterijen. Om het systeem in werking te stellen verwijdert u deze plastic strip.



LET OP! Als u de strip verwijdert zal de LED 3 seconden oplichten. Gedurende deze 3 seconden wordt de juiste werking van het systeem gecontroleerd en wordt het systeem gekalibreerd. **Raak tijdens deze 3 seconden de aanrakingsgevoelige vlakken van de bedieningsmodule niet aan.**

Indien het systeem niet naar behoren functioneert, dient u de bedieningsmodule opnieuw te kalibreren (zie verderop in deze handleiding).



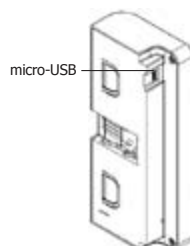
## Opladen van de batterijen

Het systeem wordt geleverd met batterijen die gedeeltelijk opgeladen zijn. U dient de batterijen minimaal één maal geheel op te laden. Indien u gebruik maakt van de optionele zonnecollector zal deze gedurende normaal gebruik de batterijen opgeladen houden. Indien u geen zonnecollector gebruikt of in bepaalde gevallen; bijvoorbeeld bij plaatsing van de zonnecel op een noord gevel of in de schaduw, zeer intensief gebruik of erg lage temperaturen, kan het voorkomen dat u de batterijen moet bijladen met de micro-USB lader.

Als de batterij bijgeladen moet worden zal de LED na een OP of NEER commando gaan knipperen. Het opladen wordt automatisch geregeld door de bedieningsmodule.

Om de batterijen op te laden:

1. Verwijder de bedieningsmodule van de houder.
2. Stop de 220V stekker van de micro-USB lader in het stopcontact.
3. Steek de micro-USB plug in de aansluiting op de bedieningsmodule.



Als de micro-USB lader is aangesloten zal de LED de status van het opladen weergeven met de volgende codering:

- LED knippert: Batterijen zijn niet aanwezig of van een verkeerd type. Verwijder de lader onmiddellijk van de bedieningsmodule.
- LED gaat langzaam aan en uit: Batterijen worden geladen.
- LED brandt continue: Batterijen zijn opgeladen.

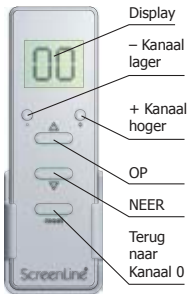
Verwijder na het laden de micro-USB lader uit de bedieningsmodule en plaats deze terug op de bedieningsmodulehouder.

**LET OP! Deze handeling start het kalibratieproces. Raak de aanrakingsevoelige vlakken van de bedieningsmodule niet aan tot de LED dooft. Dit duurt ca. 3 seconden.**

Indien u nieuwe batterijen heeft geplaatst kan het zijn dat de batterijen een paar keer opgeladen en ontladen moeten worden voordat de batterijen hun maximale capaciteit kunnen benutten.

### Programmeren van de optionele afstandsbediening

De bedieningsmodule is voorzien van een ontvanger voor de optionele afstandsbediening. U kunt aan de bedieningsmodule 58 kanalen toewijzen. (U kunt de bedieningsmodule zo in verschillende groepen indelen en met meerdere afstandsbedieningen bedienen.)



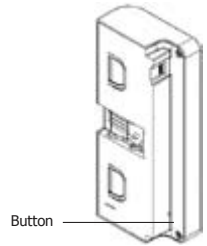
U kunt de bedieningsmodule als volgt programmeren:

#### 1) Toevoegen van een kanaal van een afstandsbediening:

- Haal de bedieningsmodule van de houder.
- Stel de afstandsbediening af op het gewenste kanaal door middel van de + en – toetsen.
- Steek een paperclip in het gat aan de achterkant van de bedieningsmodule en druk de toets in de bedieningsmodule in tot de LED gaat branden.
- Houd de OP en NEER toets van de afstandsbediening ingedrukt tot de LED gaat knipperen.
- Het kanaal is nu toegevoegd en de bedieningsmodule zal reageren op commando's van de afstandsbediening.

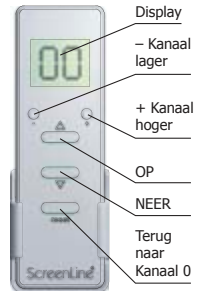
## 2) Verwijderen van een kanaal van een afstandsbediening:

- Haal de bedieningsmodule van de houder.
- Stel de afstandsbediening af op het kanaal dat u wilt verwijderen door middel van de + en – toetsen.
- Steek een paperclip in het gat aan de achterkant van de bedieningsmodule en druk de toets in de bedieningsmodule in tot de LED gaat knipperen.
- Houd de OP en NEER toets van de afstandsbediening ingedrukt tot de LED continue gaat branden.
- Het kanaal is nu verwijderd.



## 3) Verwijderen van alle kanalen van een afstandsbediening:

- Haal de bedieningsmodule van de houder.
- Steek een paperclip in het gat aan de achterkant van de bedieningsmodule en houdt de toets in de bedieningsmodule ingedrukt. De LED gaat eerst branden, vervolgens knipperen en dan langzamer knipperen.
- Alle kanalen zijn nu verwijderd.



## Kalibreren van de bedieningsmodule

Indien de bedieningsmodule niet naar behoren functioneert kunt u deze op de volgende manieren opnieuw kalibreren:

- Verwijder de bedieningsmodule van de houder.
- Stop de 220V stekker van de micro-USB lader in het stopcontact.
- Steek de micro-USB plug in de aansluiting van de bedieningsmodule.
- Haal de plug van de micro-USB lader uit de bedieningsmodule of:
  - Verwijder de bedieningsmodule van de houder.
  - Verwijder de deksel van het batterijcompartiment.
  - Verwijder een batterij.
  - Plaats de batterij terug.

## **LET OP! Raak de aanrakingsgevoelige vlakken van de bedieningsmodule niet aan tot de LED dooft.**

Gedurende de kalibratie brandt de LED gedurende 3 seconden. Als de LED dooft is de kalibratie klaar. Indien de bedieningsmodule is ingesteld voor plaatsing aan de niet motorzijde (zie hieronder), licht de LED kort op en brandt vervolgens gedurende 3 seconden.

## **Bedieningsmodule instellen voor plaatsing aan de niet-motorzijde**

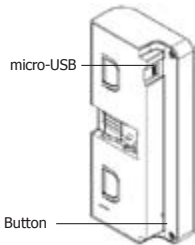
De bedieningsmodule is voorzien van een digitale versnellingsmeter die automatisch detecteert hoe de bedieningsmodule op het raam/kozijn is geplaatst en de werking van de gevoelige gedeelten.

Standaard dient de bedieningsmodule aan dezelfde zijde als de motoraansluiting op het raam/kozijn geplaatst te worden. De sparring in de bedieningsmodule wijst daarbij naar de buitenzijde van het kozijn.

Als de bedieningsmodule horizontaal geplaatst wordt, gaat deze ervan uit dat de motoraansluiting zich rechts bevindt.

In de volgende gevallen kan het voorkomen dat de bedieningsmodule ingesteld moet worden voor plaatsing aan de niet-motorzijde:

- Bedieningsmodule is horizontaal geplaatst en de motoraansluiting zit links.
- Bedieningsmodule is links geplaatst en de motoraansluiting zit rechts.
- Bedieningsmodule is rechts geplaatst en de motoraansluiting zit links.
- Bedieningsmodule is aan dezelfde zijde als de motoraansluiting geplaatst, maar met de sparring naar het midden van het glas gericht.



U kunt de bedieningsmodule instellen voor de niet-motorzijde door de volgende procedure te volgen:

- Verwijder de bedieningsmodule van de houder.
- Steek de stekker van de micro-USB lader in het stopcontact.
- Steek de micro-USB plug in de aansluiting van de bedieningsmodule.
- Steek een paperclip in het gat aan de achterkant van de afstandsbediening en houdt de toets in de bedieningsmodule ingedrukt.
- Verwijder de micro-USB lader.
- Wacht tot de LED gaat knipperen en vervolgens uit gaat.
- Laat de knop los.

## **LET OP! Raak de aanrakingsgevoelige vlakken van de bedieningsmodule niet aan tot de LED dooft.**

U kunt te allen tijde controleren of de bedieningsmodule is ingesteld voor plaatsing aan de motor of de niet-motorzijde door de kalibratie procedure te volgen. Indien de LED eerst kort oplicht en vervolgens 3 seconden brandt is deze ingesteld op niet-motorzijde plaatsing als de LED gelijk 3 seconden gaat branden is deze ingesteld op plaatsing aan de motorzijde.



## Onderhoud

De bedieningsmodule heeft geen onderhoud nodig behalve op termijn het vervangen van de oplaadbare batterijen. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door Pilkington geautoriseerde technici. Indien de bedieningsmodule gedurende lange tijd niet gebruikt wordt is het beter de batterijen te verwijderen.

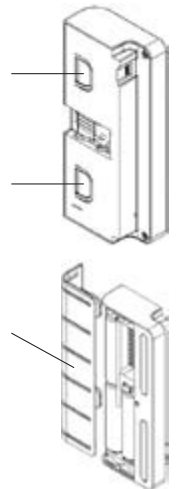
## Schoonmaken

U kunt de bedieningsmodule reinigen met een zachte droge doek. Hardnekkiger vuil kunt u verwijderen met een licht vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Maak de gouden contacten niet schoon met alcohol of andere middelen.

## Vervangen van de batterijen

Volg onderstaande procedure voor het vervangen van de batterijen:

- Verwijder de bedieningsmodule van de houder.
- Verwijder de deksel van het batterijcompartiment.
- Verwijder de oude batterijen.
- Plaats de nieuwe batterijen. Let er daarbij op dat de batterijen in de juiste richting geplaatst worden, zoals aangegeven in het batterijcompartiment. Raak de zichtbare elektronische onderdelen niet aan om beschadiging van de bedieningsmodule te voorkomen.
- Zorg er voor dat u, voordat u de laatste batterij plaatst, de gevoelige gedeeltes niet aanraakt. Het plaatsen van de laatste batterij start de kalibratie. Indien de bedieningsmodule niet naar behoren functioneert kunt u de kalibratie procedure uitvoeren.
- Plaats de deksel van het batterijcompartiment terug.
- Plaats de bedieningsmodule op de houder.



## **LET OP! Houdt u zich voor uw veiligheid en die van anderen aan onderstaande voorschriften:**

- Gebruik alleen AA 1.2V 2700 mAh NI-MH batterijen.
- Gebruik **geen** lithium, alkaline of lood-zink batterijen. Het gebruik van dit type batterij kan de eenheid beschadigen en lekkage van zuren kan brandgevaar veroorzaken.
- Gebruik geen batterijen met verschillende capaciteiten of merken door elkaar en vervang altijd alle drie de batterijen tegelijk.

**Indien niet aan bovengenoemde voorwaarden wordt voldaan vervalt de garantie.**

## **Afvalverwerking oude batterijen**

Gebruikte batterijen moeten in daarvoor geschikte containers of op de daarvoor aangewezen locaties ingeleverd worden (zie hiervoor de regelgeving in de plaats waar de batterijen ingeleverd worden). Indien er zuur uit de batterijen gelekt is, verwijder de batterijen en maak de printplaat en de contacten voorzichtig schoon met een zachte doek en alcohol. Plaats vervolgens nieuwe batterijen.

## **Afvalverwerking van het apparaat**

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG behoort het apparaat tot de categorie afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). U kunt het apparaat derhalve niet bij het huisvuil weggooien. Lever het apparaat aan het eind van zijn levensduur in bij de milieustraat van uw gemeente.

## **Informatie over eigenlijk gebruik**

Het apparaat is geleverd met als doel het bedienen van Pilkington **Insulight™** met ScreenLine® SL22JWIMP, SL22JWIMPU, SL22PWIMP en SL22PWIMPU. Gebruik voor andere dan deze doeleinden wordt aangemerkt als oneigenlijk gebruik. De producent accepteert geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik.

## **Veiligheidsinformatie**

**Waarschuwing! Om de veiligheid van personen te garanderen is het belangrijk dat u zich aan onderstaande voorschriften houdt.**

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen die geen ervaring hebben met of geen kennis hebben van de werking van het product zonder toezicht van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat is geen speelgoed: Buiten bereik van kinderen houden!
- NIET proberen het apparaat te laten werken indien reparatie noodzakelijk is.
- Probeer het apparaat NIET zelf te repareren. Reparaties mogen alleen door Pilkington geautoriseerde technici worden uitgevoerd.
- Laat het apparaat NIET onbeheerd achter wanneer de batterijen opgeladen worden.
- Gooi batterijen NIET in open vuur. Ze kunnen exploderen.
- Probeer de batterijen NIET te openen, te perforeren of kortsluiting te laten maken.
- Gebruik ALLEEN NI-MH oplaadbare batterijen. **Waarschuwing: Indien u gebruik maakt van verkeerde batterijen kunnen deze exploderen!**
- Indien er vloeistoffen het apparaat binnendringen of bij iedere andere beschadiging, verwijder direct de batterijen en retourneer het apparaat naar de producent voor inspectie.
- Indien het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden, verwijder de batterijen.

## Technische informatie

Batterijmodule SL2380

3x 1.2Vd.c. Ni-MH AA 2700mAh; 1,5VA

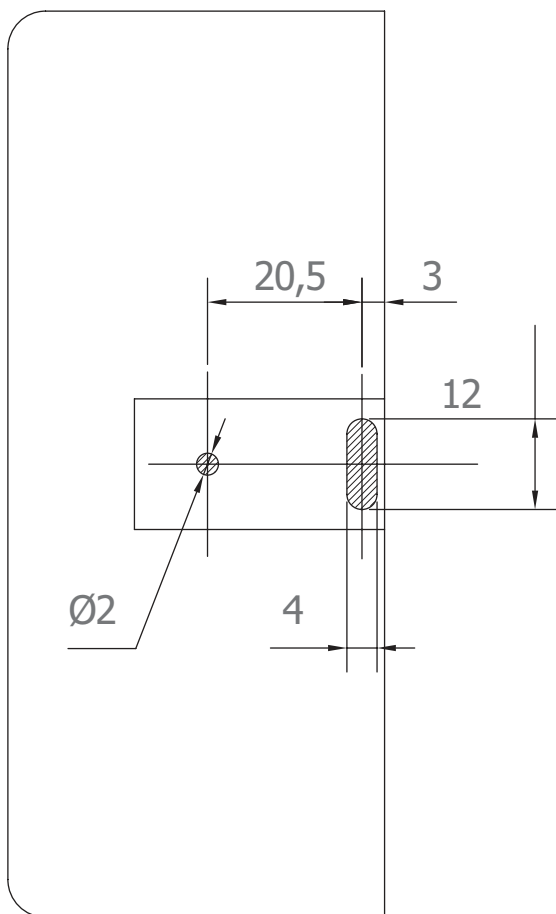
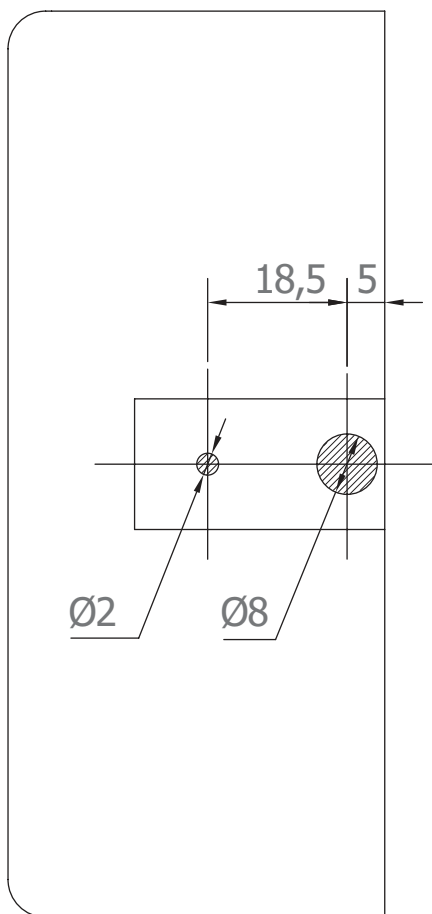
micro-USB lader:

Primair: 100-240V ac 50/60Hz 15VA

Secundair: 5V 2A dc



Mal voor montage van de bedieningsmodulehouder op het kozijn:



Deze publicatie verschaft slechts een algemene beschrijving van het product. Meer informatie kan worden verkregen bij uw Pilkington vestiging. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat dit product geschikt is voor een specifieke toepassing en dat het gebruik voldoet aan alle geldende wetten, normen, regels en andere vereisten. In de mate die door de geldende wetten is toegestaan, zijn Nippon Sheet Glass Co. Ltd en alle dochterondernemingen niet aansprakelijk voor fouten of weglatingen in deze publicatie en voor de gevolgen van het feit dat men op de informatie in de brochure heeft vertrouwd. Pilkington en "Insulight" zijn trademarks van Nippon Sheet Glass Co. Ltd, of een dochteronderneming daarvan.



CE-markering bevestigt dat een product voldoet aan de relevante geharmoniseerde Europese norm. De CE-markering voor elk product, waaronder de opgegeven waarden, staat op [www.pilkington.com/CE](http://www.pilkington.com/CE).



**Pilkington Benelux B.V.**

De Hoeveler 25 Postbus 143 7500 AC Enschede  
Telefoon +31 (0)53 483 58 35 Fax +31 (0)53 431 91 78  
E-mail: [marketing.benelux@nsg.com](mailto:marketing.benelux@nsg.com)

**[www.pilkington.nl](http://www.pilkington.nl)**